

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 31. januar 2011

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side om ændring af aftalen med henblik på at udvide aftalens bestemmelser til også at omfatte bilateral handel med tekstiler under hensyn til udløbet af den bilaterale tekstilaftale**

(2011/250/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

(4) Protokollen om ændring af aftalen bør undertegnes på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

*Artikel 1*

ud fra følgende betragtninger:

Undertegnelsen af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side om ændring af aftalen med henblik på at udvide aftalens bestemmelser til også at omfatte bilateral handel med tekstiler under hensyn til udløbet af den bilaterale tekstilaftale godkendes herved på Unionens vegne med forbehold af indgåelsen af nævnte protokol <sup>(?)</sup>.

*Artikel 2*

(1) Den 9. juni 2010 gav Rådet Kommissionen bemyndigelse til at indlede forhandlinger med Republikken Usbekistan med henblik på at ændre partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side <sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »aftalen«) for således at sikre, at de principper, der finder anvendelse på handel med andre varer, formelt også udvides til at finde anvendelse på handel med tekstilprodukter. Disse forhandlinger blev afsluttet med tilfredsstillende resultat, og protokollen om ændring af aftalen blev parafet den 1. juli 2010, idet artikel 16 og alle henvisninger til denne udgik.

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne protokollen på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse og til at fremsætte følgende erklæring:

(2) I forbindelse med forhandlingerne blev begge parter enige om at foretage en oprydning og at slette en forældet teknisk bestemmelse, der udløb i 1998, samt det dertilhørende bilag, der henviste til nævnte bestemmelse.

»Som følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab og udøver fra den nævnte dato alle Det Europæiske Fællesskabs rettigheder og påtager sig alle dets forpligtelser. Henvisninger i aftalen til »Det Europæiske Fællesskab« eller til »Fællesskabet« gælder i givet fald som henvisninger til »Den Europæiske Union«.

(3) Som følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab.

<sup>(?)</sup> Teksten til protokollen vil blive offentliggjort sammen med afgørelsen om dens indgåelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 229 af 31.8.1999, s. 3.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 2011.

*På Rådets vegne*

C. ASHTON

*Formand*

---